

УДК [81+008]:[378.016:811.161.1'373.44-057.875-054.6] DOI 10.37972/chgpu.2025.129.4.010

О. К. Евдокимова, Т. Н. Романова

**ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ
ИЗУЧЕНИЯ УСТАРЕВШЕЙ ЛЕКСИКИ
В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ –
БУДУЩИХ БАКАЛАВРОВ ПО РУССКОЙ ФИЛОЛОГИИ**

*Чувашский государственный университет имени И. Н. Ульянова,
г. Чебоксары, Россия*

Аннотация. В центре внимания в статье находятся проблемы обучения иностранных студентов в российских вузах на факультетах русской филологии, где русский язык не только используется как разговорный студентами-иностранцами, но и осваивается профессионально. В работе сделан акцент на разных составляющих обозначенной проблемы. Опираясь на собственный практический опыт преподавания дисциплин русской филологии («Современный русский язык», «Русский язык» (практический курс), «Основной язык (теоретический курс)», «История русской литературы X–XX вв.»), авторы статьи показывают продуктивность лингвокультурологического аспекта в обучении иностранных студентов, особенно при анализе устаревшей лексики, которая вызывает затруднения у всех студентов. С этой целью в статье приведены примеры конкретных заданий, включающих в себя разные виды работы: от знакомства с данной группой слов в лексическом составе языка до ее комментирования и использования в речи. Обращаясь к устаревшей лексике в ее лингвокультурологическом аспекте на материале дисциплин русской филологии, авторы ставят цель систематизировать полученные студентами знания по соответствующим разделам, что в итоге обеспечивает формирование метапредметных компетенций в вузовском изучении языка и литературы иностранными обучающимися – будущими бакалаврами по русской филологии.

Ключевые слова: *высшее образование, иностранные студенты, профессиональная подготовка, лингвокультурологический аспект, устаревшая лексика*

О. К. Evdokimova, T. N. Romanova

**LINGUOCULTURAL ASPECT OF THE STUDY OF OBSOLETE VOCABULARY
IN THE PROFESSIONAL TRAINING OF FOREIGN STUDENTS –
FUTURE BACHELORS IN RUSSIAN PHILOLOGY**

I. Ulyanov Chuvash State University, Cheboksary, Russia

Abstract. This article focuses on the challenges of teaching international students in Russian Philology departments at Russian universities, where Russian is not only used as a spoken language by international students but also mastered professionally. The paper emphasizes various aspects of this problem. Drawing on their own practical experience of teaching Russian philology disciplines (“Modern Russian Language”, “Russian Language (Practical Course)”, “Basic Language (Theoretical Course)”, and “History of Russian Literature from the 10th to 20th Centuries”), the authors demonstrate the effectiveness of the linguacultural aspect in teaching international students, particularly when analyzing obsolete vocabulary, which poses difficulties for all students. To this end, the article provides examples of specific assignments, including various types of work: from familiarization with a given group of words in the lexical composition of the language to commenting on them and using them in speech. By addressing obsolete vocabulary in its linguacultural aspect using the material of Russian philology disciplines, the authors aim to systematize the knowledge acquired by students in the relevant sections, which ultimately ensures the

formation of meta-subject competencies in the university study of language and literature by foreign students – future bachelors in Russian Philology.

Keywords: *higher education, foreign students, professional training, linguistic and cultural aspect, obsolete vocabulary*

Введение. Обучение иностранных студентов в российских вузах – давняя и устойчивая традиция отечественной системы высшего образования. В истории новой России эта традиция получила развитие, охватив многие вузы нашей страны. В результате с трудностями обучения иностранных студентов столкнулись не только ведущие высшие учебные заведения. Эти проблемы имеют разную природу, однако в настоящее время очевидную актуальность приобретает обучение иностранных обучающихся на понятийном уровне, когда язык усваивается как средство выражения особенностей национальной культуры ([7], [19], [20]).

Отчетливо проявляется данная проблема на филологическом направлении подготовки, где русский язык не только выступает в качестве средства деловой и межкультурной коммуникации, но и определяет будущую профессию. Для иностранных студентов изучение русской филологии как профессии всегда было сложным. Именно поэтому исследовательский интерес нередко сосредоточен на методических вопросах обучения, позволяющих раскрыть особенности восприятия русского языка на ментальном уровне [1]. Однако делать акцент только на методической составляющей, по-видимому, недостаточно для достижения цели обучения – подготовки бакалавров по русской филологии, владеющих метапредметными компетенциями, обязательными в соответствии с современными требованиями к вузовскому образованию [10, с. 135]. Не менее важна и содержательная составляющая, которая, с нашей точки зрения, должна учитывать лингвокультурологический аспект обучения в работе с иностранными студентами.

Как известно, лингвокультурология рассматривает язык как «феномен культуры» [14, с. 8], в центре ее внимания – слово «как носитель исторической памяти народа и его духовных коннотаций» [6, с. 177], его связь с менталитетом нации, функционирование в межкультурной коммуникации. В этой связи в образовательном процессе иностранных обучающихся особенно актуальным становится обращение именно к лингвокультурологии, т. к. в этом случае акцентируется привлечение «материала с культурным наполнением (стереотипами, ценностными нормами), способствующим вхождению студентов в культурно-языковую картину мира носителей изучаемого языка» [9, с. 142]. Подчеркнем, что роль лингвокультурологического аспекта в обучении усиливается, когда речь идет об устаревшей лексике, понимание которой неизменно вызывает затруднения и у русскоязычных обучающихся, тем более у студентов-иностранцев.

Цель статьи – показать необходимость обращения к лингвокультурологическому аспекту при изучении иностранными студентами устаревшей лексики в процессе овладения будущей профессией по направлению подготовки «Филология».

Актуальность исследуемой проблемы напрямую связана с непрерывным развитием отечественной системы высшего образования, в которой работа с иностранными обучающимися – это отдельное самостоятельное направление в учебной деятельности образовательного учреждения. Подготовка студентов-иностранцев по русской филологии актуализирует постоянное обновление как методических, так и содержательных подходов в обучении, среди которых выделяется лингвокультурологический аспект с его акцентом на нерасторжимую связь языка, литературы и национальной культуры в целом, что становится приоритетным. Актуальность обращения к рассматриваемому аспекту в обучении обусловлена и необходимостью формирования у иностранных студентов-филологов

устойчивых навыков межкультурной коммуникации и метапредметных компетенций, способствующих успешному овладению будущей профессией.

Материал и методы исследования. Цель, поставленная в статье, а также необходимость формирования у иностранных обучающихся навыков межкультурной коммуникации и метапредметных компетенций на материале дисциплин русской филологии («Современный русский язык», «Русский язык» (практический курс), «Основной язык (теоретический курс)», «История русской литературы X–XX вв.») определили выбор методов исследования – наблюдение, сравнительно-сопоставительный анализ и системный анализ, обобщение полученных результатов и их прогнозирование.

Результаты исследования и их обсуждение. Стабильность и качество российской системы высшего образования, многопрофильность большинства российских вузов обладают несомненной привлекательностью для иностранных обучающихся, которые начиная с 2000-х гг. выбирают не только столичные, но и периферийные высшие учебные заведения нашей страны. Отметим, что приток студентов-иностранцев с каждым годом увеличивается, расширяется и круг востребованных специальностей. Так, обращает на себя внимание смена приоритетов в выборе направления подготовки и профиля обучения: если еще недавно иностранцы стремились получить в нашей стране в основном медицинское образование, то в настоящее время становится все больше студентов, обучающихся на технических и гуманитарных факультетах. Особый интерес в этой связи вызывает русская филология, поскольку подготовка иностранных обучающихся по данному направлению имеет определенную специфику, которая обусловлена вынужденным двуязычием. Это значит, что акцент в профессиональной подготовке данной категории студентов должен быть на тех разделах современного русского языка, которые способны обеспечить формирование не только устойчивых коммуникативных навыков, но и метапредметных компетенций, со всей очевидностью доказывающих владение русским языком иностранными обучающимися на понятийном уровне.

Многолетний опыт преподавания в вузе убеждает в том, что качество подготовки иностранных студентов-филологов во многом зависит от того, как в ходе непосредственной практической работы будет выстроена система заданий по отдельным дисциплинам и какие смысловые акценты будут сделаны в этой работе. Мы считаем, что при изучении русского языка как предмета будущей профессии одним из наиболее эффективных средств формирования лингвистической и коммуникативной компетенции является освоение лексики в ее разновидностях и конкретике употребления ([10], [17]).

Продвинутый этап изучения русского языка как языка специальности предполагает не только овладение лексическим составом и знание грамматического строя, но и понимание «образной составляющей культурных концептов изучаемого языка» [17, с. 131]. В этом отношении показательной является лексика ограниченного употребления, в частности устаревшие слова. В научной литературе изучение данного пласта лексики представлено исследованиями, направленными в основном на установление лингвокультурологического потенциала устаревшей лексики, сохраняющей духовное наследие народа, и ее роли в формировании интереса обучающихся к русскому языку на различных этапах его изучения и в разных аудиториях ([3], [8], [15]); выявление изменений в составе лексики разной степени активности в современном русском языке ([11], [13]); определение роли историзмов и архаизмов как важного стилистического средства в произведениях русской литературы [5].

В работе с иностранными студентами, ориентированной на осуществление профессиональной коммуникации, важно научить их применять устаревшие слова в различных контекстах в зависимости от целевой установки. Если на начальном этапе обучения иностранцев как на гуманитарных, так и на технических направлениях подготовки пассивная

лексика используется ограниченно, то профессиональная подготовка студентов-филологов предполагает изучение всех подсистем языка. При рассмотрении лексики с точки зрения активного и пассивного состава недостаточный уровень русского языка и отсутствие фоновых знаний приводят к затруднению понимания устаревшей лексики и установления ее культурно-исторической специфики. Мы считаем, что на данном этапе обучения наиболее эффективными будут традиционные задания, цель которых установить лингвокультурологические связи, расширить понятийное поле, сформировать источниковую базу для профессионального освоения русского языка. Характер этих заданий не нов, однако, выстроенные в систему, они представляют собой тренажер, без которого эффективность обучения заметно снижается. В качестве примера приведем следующие задания:

– провести лингвистический поиск путем выявления в тексте устаревших слов; разграничить историзмы и архаизмы;

– определить тематические группы историзмов (например, предложить установить, что объединяет слова *будочник, бурлак, плугарь, ямщик; бричка, кибитка, возок, тарантас; кафтан, армяк, кушак* и др.);

– определить стилистические функции устаревших слов;

– установить тип архаизмов – фонетические (*зерцало* – зеркало, *шкап* – шкаф), словообразовательные (*дружество* – дружба), лексические (*выя* – шея), грамматические (*лебедь белая*), семантические (позор ‘зрелище’).

Для запоминания трудных для иностранных студентов слов полезными являются задания на установление системных отношений лексики: подобрать синонимы к архаизмам (*перст* – палец, *чело* – лоб, *око* – глаз, *почивать* – отдыхать); найти слова, этимологически с ними связанные (*перст* – перстень, *чело* – челка, *око* – очки) и т. п.

При изучении раздела «Фразеология» особое внимание следует обратить на устаревшие слова в составе фразеологических оборотов: «ценностно ориентированный» подход здесь не только обеспечивает знакомство с источником сведений о русской истории и культуре, но и способствует формированию свободных речевых навыков [12]. Исходя из этого на занятиях по фразеологии предлагаются задания, связанные с установлением соотношенности семантики фразеологизма со значением компонента – устаревшего слова, содержащего культурно-значимую информацию; с восстановлением лексического состава фразеологизма; с выявлением особенностей функционирования в тексте, например:

1. Пользуясь словарем, установите, как связано значение выделенного компонента со значением устойчивого оборота: *бить баклуши* ‘бездельничать’ (*баклуши* – чурки, из которых изготавливают деревянные поделки, что считалось легкой работой [18, с. 16]); ср. также: *точить лясы, прописать ижицу, семи пядей во лбу, как зеницу ока*.

2. Используя материал из второй части задания, восстановите пословицы: 1. *Всяк на свой ... меряет; Человека узнаешь, когда с ним ... съешь; Ни рыба, ни мясо, ни ..., ни ряса; Лиха беда ...* 2. *Начало; пуд соли; кафтан; аршин*.

3. Придумайте речевой контекст, в котором можно было бы использовать приведенный устойчивый оборот: *за семь верст киселя хлебать; у семи нянек дитя без глазу; не до жиру – быть бы живу*.

4. Подберите синонимы к фразеологизмам с компонентами – устаревшими словами: *бить баклуши, почитать в бозе, сделать на ять*.

5. Определите, для характеристики какого человека используются данные фразеологизмы: *гроша ломаного не стоит, от горшка два вершка; семи пядей во лбу, без царя в голове*.

Для формирования навыков свободной речевой деятельности очень важным является освоение устаревшей лексики «не только как предмета самостоятельного изучения, но и как инструмента для понимания художественного текста» [2, с. 19]. Как известно,

характером восприятия художественного текста на изучаемом языке проверяется степень владения неродным языком. Для иностранных студентов обращение к фрагменту из произведения литературы – это необходимый этап формирования профессиональных умений и навыков, поскольку именно на литературных примерах можно освоить различные элементы филологического анализа текста, где работа со словом и литературоведческий подход представляют единое целое. Наиболее показательны в этом отношении тексты из произведений русской классической литературы XIX в., которые, с точки зрения лингвистики, написаны на современном русском языке, однако многие слова той эпохи в настоящее время стали историзмами и архаизмами. Лингвокультурологический аспект в анализе устаревшей лексики литературного произведения позволяет расширить границы его понимания, т. к. осмысление художественного текста через лексику, особенно устаревшую, всегда вызывает затруднения у иностранных студентов.

Для того чтобы подтвердить данную мысль, обратимся к творчеству А. С. Пушкина – основоположника современного русского литературного языка. На сказках поэта выросло не одно поколение русскоязычных читателей, его произведения включены в обязательную школьную программу, а это значит, что его язык понятен и доступен сегодня не только взрослому образованному человеку, но и обучающемуся подростку. Тем не менее в настоящее время язык Пушкина как писателя первой трети XIX в. нередко требует специального лингвокультурологического комментария, который актуален как для русскоязычных, так и для иностранных студентов. Но если для русскоязычных обучающихся этот комментарий является просто пояснением устаревших слов, то для студентов-иностранцев – это своеобразный ключ к пониманию образа мыслей русских людей, что с помощью слова сумел выразить в своем творчестве всемирно известный русский поэт.

В качестве примера возьмем фрагмент из повести А. С. Пушкина «Капитанская дочка», чтобы показать содержательность комментария и его актуальность. Остановимся на отрывке из главы «Вожатый»: «Я вышел из *кибитки* (*здесь и далее выделено авторами статьи*)... Было так темно, что *хоть глаз выколи*. Хозяин встретил нас у ворот, держа фонарь под *полою*, и ввел меня в *горницу*, тесную, но довольно чистую; *лучина* освещала ее...» [16, с. 410]. Обратим внимание на то, что русскоязычному студенту смысл этого отрывка в контексте произведения в целом понятен, и, даже если он не знает, что такое *кибитка* или *горница*, то все равно понимает, что речь идет о средстве передвижения (*кибитка*) и жилом помещении (*горница*). Иностранному обучающимся необходимо не только растолковать значение слов *кибитка* ‘транспортное средство для перемещения по земле безрельсовым способом в виде крытой повозки’ и *горница* (устар.) ‘комната (первоначально в верхнем этаже); чистая половина крестьянской избы’ [4], но и объяснить, почему эти слова были вытеснены из современного языка, что, безусловно, непросто, поскольку здесь важна совокупность знаний и по истории быта русского человека, языка, русского общества. Кроме того, иностранный студент-филолог должен увидеть, что в данном фрагменте использован фразеологизм *хоть глаз выколи*, который нередко употребляется и в современной разговорной речи, а слова *под полю*, *лучина* встречаются в художественном стиле русского литературного языка.

В результате текст из русской классики для иностранных студентов – это не только знакомство с литературой как одним из видов искусства на языке специальности, но и обращение к национально-культурным особенностям изучаемого языка, что позволяет сформировать у анализируемой категории обучаемых необходимые профессиональные навыки.

Выводы. В российских вузах традиционно обучаются иностранные студенты, которые сталкиваются с проблемами усвоения русского языка как средства общения и как инструмента деловой коммуникации. Наш опыт преподавания в вузе на разных направлениях подготовки показывает, что наибольшие трудности возникают у тех иностранных

обучающихся, для которых русская филология – будущая профессия. В этой связи при изучении лексического состава русского языка, особенно устаревшей лексики, продуктивным является обращение к лингвокультурологическому аспекту, позволяющему обеспечить овладение профессией студентами-иностранцами на понятийном уровне и сформировать у них в соответствии со стандартами современного высшего образования обязательные метапредметные компетенции, в основе которых способность связывать знания из разных предметных областей. Система конкретных заданий по устаревшей лексике в процессе вузовской подготовки иностранных студентов по дисциплинам «Современный русский язык», «Русский язык» (практический курс), «Основной язык (теоретический курс)» и «История русской литературы X–XX вв.» помогает не только усвоить теоретические знания по русской филологии, но и овладеть практическими навыками профессиональной деятельности. Таким образом, можно сделать вывод, что актуализация лингвокультурологического аспекта в обучении иностранных студентов – будущих бакалавров по русской филологии – становится профессионально необходимой и методически содержательной.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Абдужалилов М. И.* Лингвокультурологический подход к изучению языковых явлений [Электронный ресурс] // *Лингвоспектр*. – 2024. – № 1(1). – С. 137–142. – URL : <https://lingvospektr.uz/index.php/Ingsp/article/view/44> (дата обращения: 25.09.2025).
2. *Аркадьева Т. Г., Васильева М. И., Владимирова С. С., Шарри Т. Г., Федотова Н. С.* «И слово отзовется...»: историзмы и архаизмы на занятиях по русскому языку в иностранной аудитории // *Педагогическое образование в России*. – 2016. – № 12. – С. 17–23.
3. *Безменов Д. Э.* Архаизмы и их восприятие носителем современного русского языка [Электронный ресурс] // *Филологические штудии*. – 2022. – Т. 2, № 1. – URL : <https://lcmjournal.susu.ru/index.php/lcm/article/view/108> (дата обращения: 25.09.2025).
4. *Большой толковый словарь русских существительных свыше 15000 имен существительных. Идеографическое описание. Синонимы. Антонимы; авт.-сост.: Л. Г. Бабенко и др., под общ. ред. проф. Л. Г. Бабенко.* – 2-е изд., стер. – М. : АСТ Пресс, АСТ-Пресс Книга, 2008. – 862 с. – [Электронный ресурс]. – URL : <https://gramota.ru/biblioteka/slovani/bolshoj-tolkoviy-slovar-russkikh-sushhestvitelnykh> (дата обращения: 25.09.2025).
5. *Бухалов А. В.* Устаревшая лексика как лингвистическая составляющая этнокультуроведческого подхода в обучении русскому языку // *Вестник МГТУ им. М. Шолохова*. – 2012. – № 1. – С. 74–83.
6. *Бучилина Ю. Н.* Выражение специфических особенностей русского менталитета в лингвокультурологическом аспекте [Электронный ресурс] // *Освоение семантического пространства русского языка иностранцами : сб. материалов междунар. науч.-практ. онлайн-конф. / отв. ред. Ж. В. Никонова, Н. В. Макшанцева.* – Н. Новгород : НГЛУ, 2021. – С. 176–179. – URL : https://lunn.ru/media/events/osvoenie_final.pdf (дата обращения: 25.09.2025).
7. *Василевская В. Э.* Лингвокультурология: история и современность [Электронный ресурс] // *Проблемы преподавания русского языка как иностранного в современном вузе: традиции, новации и перспективы : электронный сб. науч. статей: к 75-летию юбилею кафедры русского языка МГИМО МИД России / сост. и науч. ред. М. В. Беляков.* – М. : МГИМО-Университет, 2022. – С. 77–81. – URL : <https://open.mgimo.ru/handle/123456789/8092> (дата обращения: 25.09.2025).
8. *Генералова Е. В.* Устаревшая лексика русского языка: вопросы преподавания и лексикографической интерпретации [Электронный ресурс] // *Journal of applied linguistics and lexicography*. – 2019. – Vol. I, No. 2 – P. 371–378. – DOI 10.33910/2687-0215-2019-1-2-371-380 – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/ustarevshaya-leksika-russkogo-yazyka-voprosy-prepodavaniya-i-leksikograficheskoy-interpretatsii> (дата обращения: 25.09.2025).
9. *Давлетбаева Р. Г., Батталова З. Д.* Формирование лингвокультурологической компетенции иноязычных студентов в процессе обучения русскому языку // *Ученые записки Забайкальского государственного университета*. – 2023. – Т. 18, № 2. – С. 135–144. – DOI 10.21209/2658-7114-2023-18-2-135-144.
10. *Евдокимова О. К., Романова Т. Н.* Лингвокультурологический аспект в обучении иностранных студентов лексике с национально-культурным компонентом // *Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева*. – 2025. – № 3(128). – С. 133–140. – DOI 10.37972/chgpu.2025.128.3.015.
11. *Емельянова О. Н.* Устаревшая лексика в системе языка (по материалам толковых словарей современного русского языка) // *Экология языка и коммуникативная практика*. – 2015. – № 2. – С. 48–69.
12. *Журина М. И.* Аксиологический потенциал русских пословиц: к вопросу о формировании лингвокультурологической компетенции у иностранных студентов // *Вестник ЧГПУ им. И. Я. Яковлева*. – 2021. – № 2(111). – С. 164–170. – DOI 10.37972/chgpu.2021.111.2.020.

13. Загоровская О. В., Заварзина В. А. Устаревшая лексика сферы образования в русском языке новейшего периода // Известия ВГПУ. Серия: Гуманитарные науки. – 2016. – № 4(273). – С. 127–131.
14. Маслова В. А. Лингвокультурология. Введение : учебник для вузов / отв. ред. У. М. Бахтикиреева. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : Юрайт, 2025. – 208 с.
15. Новикова Т. Ф., Терехова С. Е. Устаревшая лексика как лингвокультурный феномен и ее роль в формировании интереса к родному языку // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2014. – Т. 21, № 6(177). – С. 19–26.
16. Пушкин А. С. Капитанская дочка // Полное собрание сочинений: в 10 т. Т. 6. – М. : Наука, 1964. – С. 391–556.
17. Романова Т. Н., Федорова Н. А., Евдокимова О. К. Лингвокультурологический аспект изучения лексики в профессиональной подготовке иностранных студентов – будущих специалистов по русской филологии // Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева. – 2023. – № 2(119). – С. 127–134. – DOI 10.37972/chgru.2023.118.1.001.
18. Шанский Н. М., Зимин В. И., Филиппов А. В. Опыт этимологического словаря русской фразеологии. – М. : Русский язык, 1987. – 240 с.
19. Evdokimova O. K., Ivanova A. M., Zaharova A. N., Romanova T. N., Fedorova N. A. Features of professional training of foreign students – future specialists in Russian philology by Russian universities [Электронный ресурс] // The International Scientific and Practical Conference “Current Issues of Linguistics and Didactics: The Interdisciplinary Approach in Humanities and Social Sciences”. SHS Web of Conferences. – 2019. – Vol. 69. – URL : <https://doi.org/10.1051/shsconf/20196900135> (дата обращения: 25.09.2025).
20. Nikitina A. Ju., Petrova O. A., Romanova T. N., Getskina I. B., Emelianova M. V., Abramova A. G. About problem of studying the linguistic personality in modern Russian linguistics [Электронный ресурс] // IASOS-International E-Journal of Advances in Social Sciences. – 2021. – Vol. VII, № 19. – URL : <https://doi.org/10.51508/intess.202163> (дата обращения: 25.09.2025).

Статья поступила в редакцию 16.10.2025

REFERENCES

1. Abduzhalilov M. I. Lingvokulturologicheskij podhod k izucheniyu yazykovykh yavlenij [Elektronnyj resurs] // Lingvospektr. – 2024. – № 1(1). – S. 137–142. – URL : <https://lingvospektr.uz/index.php/Ingsp/article/view/44> (data obrashcheniya: 25.09.2025).
2. Arkad'eva T. G., Vasil'eva M. I., Vladimirova S. C., Sharri T. G., Fedotova N. S. «I slovo otzovetsya...»: istorizmy i arhaizmy na zanyatiyah po russkomu yazyku v inostranoj auditorii // Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii. – 2016. – № 12. – S. 17–23.
3. Bezmenov D. E. Arhaizmy i ih vospriyatie nositelem sovremenogo russkogo yazyka [Elektronnyj resurs] // Filologicheskie shtudii. – 2022. – Т. 2, № 1. – URL : <https://lcmjournal.susu.ru/index.php/lcm/article/view/108> (data obrashcheniya: 25.09.2025).
4. Bol'shoj tolkovyj slovar' russkih sushchestvitel'nyh svyshe 15000 imen sushchestvitel'nyh. Ideograficheskoe opisaniye. Sinonimy. Antonimy; avt.-sost.: L. G. Babenko i dr., pod obshch. red. prof. L. G. Babenko. – 2-e izd., ster. – М. : AST Press, AST-Press Kniga, 2008. – 862 s. – [Elektronnyj resurs]. – URL : <https://gramota.ru/biblioteka/slovari/bolshoj-tolkovoj-slovar-russkikh-sushhestvitelnykh> (data obrashcheniya: 25.09.2025).
5. Buhalov A. V. Ustarevshaya leksika kak lingvisticheskaya sostavlyayushchaya etnokulturovedcheskogo podhoda v obuchenii russkomu yazyku // Vestnik MGGU im. M. Sholohova. – 2012. – № 1. – S. 74–83.
6. Buchilina Yu. N. Vyrazhenie specificheskikh osobennostej russkogo mentaliteta v lingvokulturologicheskom aspekte [Elektronnyj resurs] // Osvoenie semanticheskogo prostranstva russkogo yazyka inostrancami : sb. materialov mezhdunar. nauch.-prakt. onlajn-konf. / отв. ред. Zh. V. Nikonova, N. V. Makshanceva. – N. Novgorod : NGLU, 2021. – S. 176–179. – URL : https://lunn.ru/media/events/osvoenie_final.pdf (data obrashcheniya: 25.09.2025).
7. Vasilevskaya V. E. Lingvokulturologiya: istoriya i sovremennost' [Elektronnyj resurs] // Problemy prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo v sovremennom vuze: tradicii, novacii i perspektivy : elektronnyj sb. nauch. statej: k 75-letnemu yubileyu kafedry russkogo yazyka MGIMO MID Rossii / sost. i nauch. red. M. V. Belyakov. – М. : MGIMO-Universitet, 2022. – S. 77–81. – URL : <https://open.mgimo.ru/handle/123456789/8092> (data obrashcheniya: 25.09.2025).
8. Generalova E. V. Ustarevshaya leksika russkogo yazyka: voprosy prepodavaniya i leksikograficheskoy interpretacii [Elektronnyj resurs] // Journal of applied linguistics and lexicography. – 2019. – Vol. I, No. 2 – P. 371–378. – DOI 10.33910/2687-0215-2019-1-2-371-380 – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/ustarevshaya-leksika-russkogo-yazyka-voprosy-prepodavaniya-i-leksikograficheskoy-interpretatsii> (data obrashcheniya: 25.09.2025).

9. Davletbaeva R. G., Battalova Z. D. Formirovanie lingvokul'turologicheskoy kompetencii inoyazychnyh studentov v processe obucheniya russkomu yazyku // Uchenye zapiski Zabajkal'skogo gosudarstvennogo universiteta. – 2023. – T. 18, № 2. – S. 135–144. – DOI 10.21209/2658-7114-2023-18-2-135-144.
10. Evdokimova O. K., Romanova T. N. Lingvokul'turologicheskij aspekt v obuchenii inostrannyh studentov leksike s nacional'no-kul'turnym komponentom // Vestnik Chuvashskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. I. Ya. Yakovleva. – 2025. – № 3(128). – S. 133–140. – DOI 10.37972/chgpu.2025.128.3.015.
11. Emel'yanova O. N. Ustarevshaya leksika v sisteme yazyka (po materialam tolkovyh slovaroj sovremennoogo russkogo yazyka) // Ekologiya yazyka i kommunikativnaya praktika. – 2015. – № 2. – S. 48–69.
12. Zhurina M. I. Aksiologicheskij potencial russkih poslovic: k voprosu o formirovanii lingvokul'turologicheskoy kompetencii u inostrannyh studentov // Vestnik CHGPU im. I. Ya. Yakovleva. – 2021. – № 2(111). – S. 164–170. – DOI 10.37972/chgpu.2021.111.2.020.
13. Zagorovskaya O. V., Zavarzina V. A. Ustarevshaya leksika sfery obrazovaniya v russkom yazyke novejshego perioda // Izvestiya VGPU. Seriya: Gumanitarnye nauki. – 2016. – № 4(273). – S. 127–131.
14. Maslova V. A. Lingvokul'turologiya. Vvedenie : uchebnik dlya vuzov / otv. red. U. M. Bahtikireeva. – 2-e izd., pererab. i dop. – M. : Yurajt, 2025. – 208 s.
15. Novikova T. F., Terekhova S. E. Ustarevshaya leksika kak lingvokul'turnyj fenomen i ee rol' v formirovanii interesa k rodnomu yazyku // Nauchnye vedomosti Belgorodskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki. – 2014. – T. 21, № 6(177). – S. 19–26.
16. Pushkin A. S. Kapitanskaya dochka // Polnoe sobranie sochinenij: v 10 t. T. 6. – M. : Nauka, 1964. – S. 391–556.
17. Romanova T. N., Fedorova N. A., Evdokimova O. K. Lingvokul'turologicheskij aspekt izucheniya leksiki v professional'noj podgotovke inostrannyh studentov – budushchih specialistov po russkoj filologii // Vestnik Chuvashskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. I. Ya. Yakovleva. – 2023. – № 2(119). – S. 127–134. – DOI 10.37972/chgpu.2023.118.1.001.
18. Nikitina N. M., Zimin V. I., Filippov A. V. Opyt etimologicheskogo slovarya russkoj frazeologii. – M. : Russkij yazyk, 1987. – 240 s.
19. Evdokimova O. K., Ivanova A. M., Zaharova A. N., Romanova T. N., Fedorova N. A. Features of professional training of foreign students – future specialists in Russian philology by Russian universities [Elektronnyj resurs] // The International Scientific and Practical Conference “Current Issues of Linguistics and Didactics: The Interdisciplinary Approach in Humanities and Social Sciences”. SHS Web of Conferences. – 2019. – Vol. 69. – URL : <https://doi.org/10.1051/shsconf/20196900135> (data obrashcheniya: 25.09.2025).
20. Nikitina A. Ju., Petrova O. A., Romanova T. N., Getskina I. B., Emelianova M. V., Abramova A. G. About problem of studying the linguistic personality in modern Russian linguistics [Elektronnyj resurs] // IJASOS-International E-Journal of Advances in Social Sciences. – 2021. – Vol. VII, № 19. – URL : <https://doi.org/10.51508/intcess.202163> (data obrashcheniya: 25.09.2025).

The article was contributed on October 16, 2025

Сведения об авторах

Евдокимова Ольга Константиновна – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и литературы Чувашского государственного университета имени И. Н. Ульянова, г. Чебоксары, Россия, <https://orcid.org/0000-0003-0932-1989>, evdokimova.ok@mail.ru

Романова Татьяна Николаевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и литературы Чувашского государственного университета имени И. Н. Ульянова, г. Чебоксары, Россия, <https://orcid.org/0000-0003-2383-2830>, romanovatl@mail.ru

Author Information

Evdokimova, Olga Konstantinovna – Candidate of Philology, Associate Professor of the Department of Russian Language and Literature, I. Ulyanov Chuvash State University, Cheboksary, Russia, <https://orcid.org/0000-0003-0932-1989>, evdokimova.ok@mail.ru

Romanova, Tatyana Nikolaevna – Candidate of Philology, Associate Professor of the Department of Russian Language and Literature, I. Ulyanov Chuvash State University, Cheboksary, Russia, <https://orcid.org/0000-0003-2383-2830>, Romanovatl@mail.ru